

## REDS SPÅLT.....

Sommaren närmar sig med en rasande fart och mycket har hänt sedan förra numret.

Vi har fått en ny Skandinavisk mästare i Ulf, grattis! Björn Hallin skall försvara de svenska färgerna i VM. En ny klubb har sett dagens ljus i vår växande skara av Go-spelare.

Om vi skall se framåt så blir det i år SM-premiär för LUND. Att vi kan sprida ut SM-turneringarna i landet är positivt och bör även på sikt leda till att spelet får en större spridning.

Till sist vill jag tacka för alla bidrag från Go-spelare till vår tidning.

Nästa nummer planeras komma ut i september, så ni får ha en bra sommar tills vi hörs igen.

Rune

---

Klubbar i Sverige

Stockholms Go-klubb  
c/o Stefan Lakatos  
Frödingevägen 10  
112 56 STOCKHOLM  
Tel: 08-13 37 09

Västerås Go-klubb  
c/o Rune Tenghamn  
Åkarhagsgatan 6D  
723 37 Västerås  
Tel: 021-13 60 13

Göteborg Go-klubb  
c/o Lars Pensjö  
Östra Skansgatan 20  
413 02 Göteborg  
Tel: 031-13 83 15

Karlstads Go-klubb  
c/o Lennart Ljung  
Graninge P L 522  
Karlstad  
Tel: 054-36 557

Lunds Go-klubb  
c/o Björn Wendsjö  
Rallargränd 5C  
243 94 Höör  
Tel: 0415-515 88

Ludvika GO Club  
c/o Wenyan Zhang  
Bergsgatan 10 C  
771 00 Ludvika  
Tel: 0240-16034

G  
O



INNEHÅLL

I Tecknens Rike	sid. 4
Scandinavian Open	sid. 5
Vår Man i Haag	sid. 6
VM-uttagning	sid. 9
Klubbsidan	sid. 11
Västerås Open	sid. 12
Turneringar	sid. 14
GO-enkäten	sid. 17
Partier	sid. 18
Mystiska ord ...	sid. 19
Anekdoter	sid. 20
Medlemslista	sid. 21

---

## HB ATARI

## Go litteratur

Basic Techniques	84	Handbook & Dictionary (1971)	57
Middle Game of Go	90	Strategic Concepts	84
In the Beginning	77	Tesuji	80
Life and Death	77	Attack and Defense	84
The Endgame	84	Handicap Go	84
Dictionary of Basic		Appreciating Famous Games	84
Joseki (Vol 1, 2 och 3)	117 kr/st	The Direction of Play	84
Kato's Attack and Kill	84	The Second Book of Go	90
The Treasure Chest Enigma	132		

Box 45099  
104 30 Stockholm

Postgiro 32 93 32 - 1

## I TECKNENS RIKE 𐄂

Här är tecknet man ska leta efter i Japan när man är sugen på ett parti GO. De flesta av oss borde väl känna igen dem; här återges även anvisningar för hur de skrivs. Tillsammans utläses de IGO. Det första tecknet betyder "omringa" och bryter man loss 9-13 från GO-tecknet så får man tecknet för "sten", ishi (jfr Ishi Press!). Kalligrafi av Takatsuka Chikuda ur boken Kakikata Jiten.



Niklas Lönnbro

## SCANDINAVIAN OPEN 1990

Så var det då Stockholms tur att arrangera detta ärofyllda mästerskap. Turneringen startade Långfredagen den trettonde! Man får säga att det var en modig skara av spelare som ställde upp för att under tre dagar göra upp om mästerskapstiteln.

Turneringen spelades i sex ronder enligt MacMahon systemet med 75 minuter per spelare och 30 sek. Byo-yomi.

Lokaliteterna var utmärkta och befann sig i Brygghuset, Norrtullsgatan 12.

Bland spelarna återfanns Jostein Flood från Norge och en öldrickande skara från vårt kära grannland Finland. Danskarna lyste dock med sin frånvaro. Totalt var det 33 spelare som ställde upp i årets mästerskap.

Det framgick snart att kampen om segern skulle stå mellan vår Ulf Olsson och Vesa Lattikainen från Finland. Uppladdningen inför sista dagens spel var därför maximal. Ulf kom halvsovande, efter att ha spelat dataspel med Henry och Sverre hela natten, och såg nästan ut att somna under sitt första parti mot Olli. Efter att ha hamnat i en klar förlustställning verkade han dock pigga till och började sprida sina stenar osammanhängande på brädet. Olli missuppfattade Ulf's avsaknad av strategi och förlorade partiet! Där ser man vad man lär sig av att spela dataspel.

Resultaten från turneringen blev enligt följande:

1 Ulf Olsson	4D	5 poäng	Skandinavisk mästare!
2 Vesa Lattikainen	5D	5 p	
3 Jin Li	3D	4 p	
4 Matti Sivola	4D	4 p	
4 Olli Lounela	2D	4 p	
6 Jostein Flood	4D	3 p	
7 Eui Suk Chung	2D	3 p	
8 Gunnar v Arnold	2D	3 p	

Bästa spelare mellan 2-5 kyu

Feng Zhenguo 3 kyu 4 p

Bästa spelare mellan 6-9 kyu

Kerstin Andersson 6 kyu 4 p

Bästa spelare över 9 kyu

Sari Uohonen 12 kyu 3 p

### Vår man i Haag

Vår man i Haag har varit ute och rört på sig. Senast kom ett kort från Wien som antydde att vi kan förvänta oss en kaotisk EM-turnering! Det här att lottningar flyger ut i den binära rymden, vilket Ulf bl a rapporterade från London, tycks vara ett allt mer återkommande problem.

Här kommer Sven Erik's rapport från Essen där han tillsammans med en Finsk Trojka idkade mer Trinken än Essen (enligt egen utsago).

### German Open (Essen)

German Open i Essen (13-14 januari) blev en stor succé med mer än 330 spelare från 24 länder. På startfältet fanns inte mindre än 9 stycken 6-dan spelare och 56 spelare med styrka 4 eller 5 dan!

Medan regnet föll över Ruhgrebet kämpade sig spelarna under lördagen igenom 3 ronder utan tillgång till öl (i Tyskland ...). På kvällen fick dock alla törstiga sitt lymfmate på stadens pubar. Ryska stjärnspelare med full pott, höll sig emmeltertid till lemonad och kaffe.

Efter stor dramatik under söndagen kunde den kinesiske ögonläkaren (!) Zhang inta första plats. Något överraskande belades såväl andra som tredje plats av spelare från Österrike. Bästa Nordiska spelare blev Vesa Laatikainen från Helsingfors, medan Sveriges enda representant placerade Enköping någonstans ovanför 300-strecket. Som en kuriositet kan även nämnas att turneringens äldste deltagare var en 87-årig japan.

På söndagseftermiddagen besöktes spelokalen av Kisei Kobayashi Koichi med fler välkända Go-profiler. Kobayashi skulle senare i veckan spela en KISEI-finalmatch mot Hideo Otake i Düsseldorf.

Med anledning av denna händelse bjöd 5 japanska professionella spelare på Simultan-Go i Düsseldorf under måndagen och tisdagen.

Med hälsningar från Holland

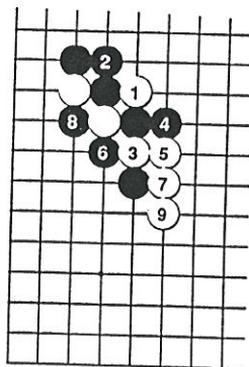
Sven-Erik Korsner

Kontakta mig gärna på adress: Frankenslag 111, Den Haag

Simultan-Go i Düsseldorf

Följande intressanta parti spelades där mellan Thomas Derz (Berlin, 3 dan) och Sonada (Pro-9 dan).

- Svart 8: Bättre på 20  
 Svart 18: OK här, men ej om vit spelat 13 på 20  
 Vit 27: Eller till höger om 18  
 Svart 32: Bättre på 33! Det kan följa 1-9 (figur 1).  
 Svart 34: Viktigt drag  
 Svart 36: Bra  
 Svart 46: Bra  
 Svart 50: Mindre bra  
 Svart 52: Nödvändig förstärkning  
 Svart 58: Dåligt  
 Drag 64-71: Standardvariant, men inte så bra här. Bättre med 64 på 66 (om vit spelar under 231, så spelar svart 124)  
 Svart 74: Bättre på 85!



Figur 1

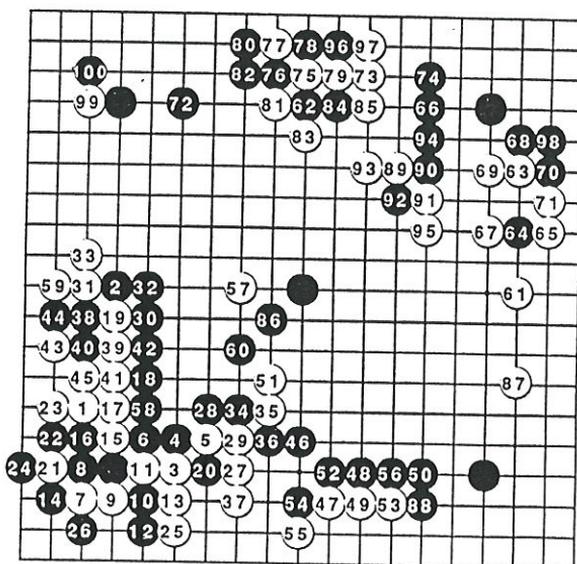


Diagram 1-100.

Vit kunde ha spelat på 142 någon gång innan sekvensen upp till 133 var avslutad.

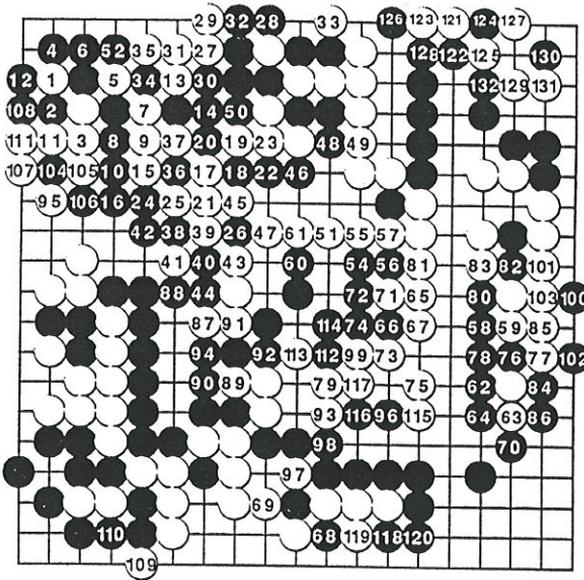


Diagram 101-232, 153 på 134

Svart 200: Ej sente.

Vit gav upp efter 232.



### VM uttagning

Under februari hölls ett möte med representanter från Stockholm, Västerås och Lund (Göteborg kunde tyvärr ej närvara) för att diskutera SGF:s verksamhet under 1990.

Bland annat diskuterades uttagningspoängen för VM. För närvarande är det bara SM, NM och GO som ger poäng för VM-deltagandet, vilket betyder att skulle man missa en tävling, så har man väldigt svårt att komma igen. Likaså en mindre aktiv spelare kan lätt plocka poäng genom att bara spela dessa turneringar. Under mötet har det därför uttryckts en stark önskan om att få höja antalet turneringar som kan ge VM-päng.

Reglerna för uttagningen föreslås bli enligt följande:

1. Fyra turneringar ger möjlighet till uttagningspoäng med följande poängskalor för inbördes förhållande mellan spelare med svenskt medborgarskap. I det fall att NM går utanför Sverige ger totalt fyra inhemska turneringar möjlighet till uttagningspoäng utöver NM. Vilka turneringar som sanktioneras utöver SM, NM och GO bestäms varje år efter Göteborg Open.

Turnering (placering)	1:a	2:a	3:e	4:e	5:e	6:e	7:e
SM	10	8	6	4	3	2	1
NM	5	3	2	1			
GO	5	3	2	1			
XX	3	2	1				
XX	3	2	1 (Om NM går utanför Sverige)				

2. Varje år minskas den individuella poängsumman med 25%, vilket sker efter det att årets VM-representant har utsetts. Detta görs oftast i november. Avrundningen sker nedåt (uppåt vid minus-värde) till närmaste multipel av 4, t ex 13 avrundas till 12, innan 25%-regeln appliceras.
3. VM-representantens poängsumma subtraheras med 33 poäng.
4. Vid lika poäng blir den person som deltagit i VM minst antal gånger representant.
5. Går VM vid tidpunkten för någon av ovanstående turneringar minskas avdraget för det årets representant med hälften av max-poängen för just den turneringen, avrundat uppåt.

VM representant 1990

Den tabell som redovisades i Go-tidningen nr 2, 1989, har tyvärr ett fel vad gäller Gunnar v Arnold så den slutliga poängställningen inför 1990 är enligt nedan.

1. Gunnar v. Arnold	9 p
2. Björn Hallin	6 p-33 p (VM-representant)
3. Ulf Olsson	6 p
4. Dag v. Arnold	5 p
5. Rune Tenghamn	3 p
6. Lars Pensjö	2 p
7. Christer Lindstedt	1 p
8. Dan Lidström	1 p
9. Mats Johansson	- 3 p
10. Eui Suk Chung	- 8 p

På grund av att Gunnar inte har möjlighet att åka till Japan så kommer Björn Hallin att försvara de blå-gula färgerna. Ett tag såg det ut som om vi inte skulle få någon representant alls då anmälningsblanketten för VM lyste med sin frånvaro. Efter kraftfulla insatser från Ulf, Christer m fl kom det ett brev till slut som välkomnade undertecknad till VM i maj?!

Även om Japanerna kanske blir besvikna (eller glada) över att inte få se mig så får vi önska Björn lycka till.

Rune

**Fujitsu-Grand-Prix**

Efter 6 turneringar (Belgrad, Göteborg, Genf, London, Essen och Prag) är ställningen enligt följande:

1 Victor Bogdanov	6D	SU	41 poäng
2 S.Zhand	6D	CHI	30 p
3 Frank Janssen	5D	NL	25 p
4 Alexei Lazarev	6D	SU	23 p
5 Laurent Heiser	5D	L	22 p
6 Matthew MacFadyen	6D	GB	20 p

**GO nyheter från Sovjet**

I slutet av oktober 1989 samlades 70 representanter från hela Sovjet till ett plenum i Moskva. Man beslöt därvid att bilda en sovjetisk GO-Federation, utarbeta stadgar samt välja en styrelse. Till ordförande valdes sedan Valerij Astasjkin från Leningrad och, som vice ordförande, Alexej Vasiljev från Kazan (välkänd för oss som deltog i Nis'). Vi väntar med spänning på den fortsatta utvecklingen i Sovjet.

**KLUBBSIDAN****Göteborgs Go-klubb**

Våra öppentider är onsdagar klockan 18:30 på skolgatan 21 i Haga. Kontakta gärna mig om du vill besöka oss men inte varit här förut. Lokalen ligger i bottenplanet på huset och har separat ingång.

Lars Pensjö, Östra Skansgatan 20, 413 02 Göteborg  
Tel: 031-13 83 15 (kvällstid), 031-18 75 12 (dagtid)

**Lunds Go-klubb**

Lunds Go-klubb har för tillfället ingen egen spelokal utan brukar samlas hemma hos Jack Bazuzi. Kanske SM-turneringen kommer att öka aktiviteten i Lund ?

**Stockholms Go-klubb**

Stockholms Go-klubb, med ett 40-tal medlemmar, har sin spelplats i Hartwigskas huset, St. Paulsg. 39 B (nära tunnelbanestn. Mariatorget). Den reguljära tiden är onsdagar kl 1800-2300.

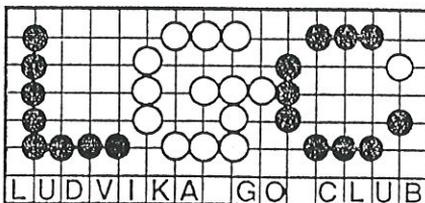
**Västerås GO-klubb**

Du hittar oss på måndagar 17:30 - 21:00 i TBV:s café, Kopparbergsv 43, Västerås.

Välkomna!

**Ludvika GO Club**

GO-vänner blir bara fler. Här kommer vi som just startat en GO-klubb i Ludvika. Vi är ett 10-tal medlemmar och samlingsplatsen är en fritidslokal som heter "Kraftkällan" sponsrad av ABB. Den kommande sommaren är nog svår att konkurrera med, därför längtar vi efter de långa mörka vinternätterna. Klubbens logo syns nedan.



Vi finns på Fredsgatan 23, Kraftkällan, måndag kväll på udda veckor och tisdag kväll på jämna veckor, efter kl. 18.00.

Kontaktperson: Wenyan Zhang    Tel: 0240-16034

## VÄSTERÅS OPEN 1990

Så har då Västerås Open fått sin premiär; en (får vi hoppas) årligen återkommande turnering som ägde rum den tredje veckan i februari. Ett knappt tjug infann sig lagom till registreringen i TBV:s lokaler i utkanten (för en Stockholmare kan det se så ut, Reds anm.) av Västerås - trekvart senare var antalet ett drygt tjugotal och första rondan kunde ta sin början.

Av deltagarna var ungefär hälften Västeråsbor, övriga var mestadels Stockholmare, även om det ryktades om någon Göteborgare också (författaren är som synes nykomling i turneringssammanhang - de flesta verkade väl bekanta med varandra). Speltiden var 70 minuter/spelare, utan byo-yomi, vilket verkade räcka till för de flesta. Fik fanns i huset, med goda mackor och vänlig personal. Lunchen intogs antingen där eller, t ex, vid valfritt närbeläget gatukök.

Tre omgångar spelades den första dagen. På kvällen samlades (enligt rapport från Svante H.) några av deltagarna hemma hos Rune och Britta för "samvaro, GO-spel och förtäring". Jojo, några av oss var minsann där på eftermiddagen efter andra dagen och såg tomflaskorna. Rumlade, det tror vi att ni gjorde! Men det som fanns kvar av Larys sallad slank ner med glans.

Nåväl, den andra dagen började spelet endast en halvtimme försenat efter utsatt tid, vilket vi kan tacka några av Stockholmarna för, som så vänligt behagade infinna sig då (ja, även undertecknad, men det var jag som väckte de andra!). Två omgångar spelades, och därefter var det prisutdelning. Dagens skräll stod väl Björn Wendsjö för som slog Eui Suk Chung. Detta hindrade dock inte den sistnämnde från att vinna turneringens förstapris, en elegant glasplakett, att ställa upp på prishyllan. Andrapriset gick till Dag v Arnold och bronsmedaljen förärades Björn Wendsjö. Bland de högre kyu-spelarna utmärkte sig främst turneringens två damer; Britta T. och Karin G. med fyra segrar vardera (då är det bara att ranka upp sig, se). På det hela taget var det ett gemyttligt och lyckat arrangemang som förlöpte med optimal smidighet. Vi kan bara önska spelledarna Rune och Britta lika stor framgång med nästa års tävling.

Rasmus E.



Dag analyserar ett parti mellan Rasmus och Leif.



Andy i spelartagen med Tomas.



Britta koncentrerar sig för det nästa draget mot Leo.

## TURNERINGAR

Lunds GO-klubb inbjuder till

## Öppna SM 2-4 juni

Lördag	Söndag	Måndag
12.30 Registrering	09.30 Rond 3	09.30 Rond 6
13.00 Rond 1	13.00 Rond 4	12.00 Prisutdelning
16.00 Rond 2	16.00 Rond 5	

Tävlingen spelas enligt MacMahons system.  
80 minuter per spelare. Ingen Byo-Yomi.  
Sista anmälningsdag 27 maj.

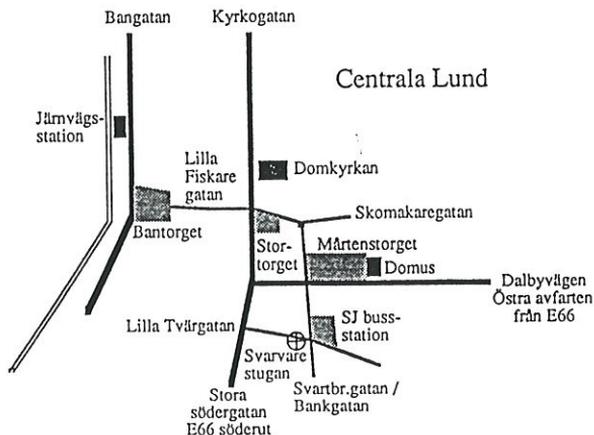
Anmälan Björn Wendsjö, Rallargränd 5C, 243 94 HÖÖR.  
till: 0415-51588

Plats: Svarvarestugan, Lilla Tvärgatan 16A 1tr, Lund

Billig logi: Vandrarhemmet Reception öppen 8-10, 16-20: 046-142820.  
Detta är en ombyggd järnvägsvagn bakom stationen.  
Kan bli fullbokat pingsthelgen.

Linerogården Drivs av Lunds fritidsförvaltning: 046-155197.  
Bokning endast för grupper.

Privatrum Förmedlas av turistbyrån: 046-155040.  
Normalt finns ca 40 rum i prisklassen 100kr/natten.



Go - Fujitsu Grand Prix d'Europe

# HELSINKI GRAND PRIX

9.-11.6.1990

Helsinki Grand Prix Go Tournament 1990 will be held in Helsinki in June when the summer is most beautiful in Finland and the sun won't go down at all even at midnight.

<b>Tournament:</b>	6 rounds MacMahon
	1h 30 min + 30 s byo-yomi
<b>Place:</b>	Ruskeasuon koulu (School of Ruskeasu)
	Tenholantie 11, Helsinki 28
<b>Tournament fee:</b>	75 FIM (after 31.5. 90 FIM)
<b>Schedule:</b>	9.6. 9.00-11.00 Registration
	11.30 1st round
	16.00 2nd round
	10.6. 10.00 3rd round
	14.30 4th round
	11.6. 10.00 5th round
	14.30 6th round
	18.00 Prizegiving

Free (or very cheap with beds) accommodation available at the tournament site. Please contact the persons below. Registrations after 31st May with raised tournament fee. In the evenings there will be party, playing activities, etc.

<b>Contacts:</b>	Vesa Laatikainen	Matti Siivola
	Juustenintie 3 C 30	Rautkalliontie 4 E 77
	00410 Helsinki	01360 Vantaa
tel. home:	(358-0-) 5661170	(358-0-) 8744283
tel. work:		(358-0-) 4346609

\*\*\*\*\*  
 \* SUMMER GO CAMP BODAJK, AUG 4-12, 1990 \*  
 \*\*\*\*\*

Bodajk is a scenic village in the western part of Hungary in the Bakony mountains. It is located between Székesfehérvár (25 km's) and Győr (70 km's). You may get there by bus from Budapest, Engels tér without change or by train from Budapest, Déli pályaudvar (you have to change in Székesfehérvár). If you travel through Budapest, we are happy to help you. Accomodation is available in the Bodajk castle which functions as a tourist hostel. Wash-hand basins are in the rooms, but the shower is mixed. You may have breakfast and dinner in the castle for about 60 Forints. The buffet is open all the day round. The restaurant in the village is 300 meters far. In the castel garden there are a football field and a tennis ground. We plan to make excursions, camp fires and more GO tournaments. Also, space is available for camping (in your own tent).

The reserved rooms are:

one 2-bed-room:	280 Ft/night/person
one 3-bed-room:	240 Ft/night/person
three 4-bed-rooms:	220 Ft/night/person
one 6-bed-room:	170 Ft/night/person
two 2X4-bed-rooms	

(you can go in the internal 4-bed room through the external 4-bed room)

in internal 4-bed-room:	170 Ft/night/person
in external 4-bed-room:	140 Ft/night/person
one 16-bed-room:	110 Ft/night/person

Tent 60 Ft/night/person

(If you need, we can rent more 2-bed-rooms in the village.)

Registration fee: 300 Ft for eastern players and for accompanying adult persons

20 DM for western and Yugoslavian players

Registration and payment terms:

The term of application is June 11, 1990. We take application for a part of the camp, too. The cost of accomodation and the registration fee you have to pay only in the camp.

For more information please contact us in German or in English

László SERESS	or	Zoltán KELEMEN
Kolostor u. 26/F/3.		Honvéd u. 38/5/1
H-1037 Budapest, HUNGARY		H-1055 Budapest, HUNGARY
Phone: +36 (1) 1804487 (home)		Phone: +36 (1) 1114774 (home)
Phone + FAX: +36 (1) 1861342 (office)		

(36 is the code of Hungary, '1' stands for Budapest, the last seven digits are the local number.)

Please share this letter with your friends. We are looking forward to meeting you in Hungary.

Best regards:



Hungarian GO Association

**GO-enkäten: Hur har det gått?**

Många undrar säkert hur det har gått med enkäten som bifogades Sveriges GO-tidning nr 2 1989. Hittills har drygt 30% av de kända GO-spelarna i Sverige besvarat den. Självklart är jag angelägen om att få in fler enkätsvar! Möjligen har syftet med enkäten missförstått något - det handlar inte bara om att ringa in Sveriges förste GO-spelare; med under 150 kända spelare är detta ett unikt tillfälle att studera hur spelet har spritts, vilka som spelar, var man spelar, osv. Har du inte besvarat enkäten så gör det snarast! Saknar du enkätblankett kontakta mig, Rune Tenghamn eller någon i din klubb.

Att GO är ett spel som har något att ge alla människor framgår tydligt vid en första sammanställning av hittills inkomna enkätsvar. De flesta åldrar finns representerade (21 - 66) och ett flertal yrken: från studerande till pensionär, från systemprogrammerare till konstnär. Påfallande många arbetar dock inom data vilket möjligen beror på Dag von Arnolds entusiasm och verksamhet på Folksam under 70-talet då han var med och startade en GO-sektion vid fritidsföreningen där. De flesta av de som har svarat har lärt sig GO under åren 72-76 eller 83-85 och som väntat är det mest i Stockholm och Göteborg man börjat spela GO - här finns ju också de första klubbarna. Många, särskilt av de tidiga spelarna, har mött spelet utomlands (USA, England, Japan, Korea) av en slump, köpt en bok och ett spel eller kanske fått kontakt med en GO-spelare som lärt ut spelets hemligheter. Majoriteten av spelarna spelar i en klubb, vanligen Göteborg eller Stockholm. Spel förekommer också i Västerås, Lund, Enköping och vid Folksam i Stockholm. I Karlstad fanns tidigare en klubb som nu är vilande (hm...). Klubben i Lund bildades 1989 och är den första i södra delen av Sverige. Vidare planeras en GO-sektion vid Japanska föreningen i Stockholm och helt nyligen bildades en klubb i Ludvika!

Av Rolf Tryman i Skärholmen fick jag i början av året ett tjockt kuvert som jag öppnade med spänning. Det innehöll gamla GO-tidningar, en GO-bok på svenska (jodå, det finns), tidskriftsartiklar och ett långt brev varur jag skall återge en sammanfattning:

Rolf mötte GO första gången i Japan 1968. 1971 gick han med i svensk-japanska klubben, JJA, där han spelade GO med några japaner och en grupp svenskar. Bland de som var med kan nämnas Jan Simon, Ove Pettersson, Jan Berg, Axel Bring, Sultan Horwat, Staffan Söderberg och Lars Yngvesson. Några av dem hade lärt sig GO av dåvarande docenten i matematik, Olof Hanner, som började spela redan på 50-talet. Hösten 1972 fick man en lokal i Hartwickska huset och två år senare, hösten 1974, var man så många att Stockholms GO-klubb kunde bildas. Med vid bildandet var Lars Yngvesson, Bo Sundman, Henry Norman, Kenneth Resander, Bert Rubaszkin och Rolf Tryman. 1975 startade Bo Sundman och Jan-Olof Brunberg tidningen GO-biten. Henry Norman och Bo Sundman (igen!) övertalade Alga att tillverka och sälja ett billigt GO-spel som dock blev dyrt och med ofullständiga regler (!) vilket ledde till att idén floppade. Mot slutet av 70-talet hade man årliga stadsmatcher mot Köpenhamn. 1980 översatte Henry Norman "Go for fun" av Stuart J Dowsey.

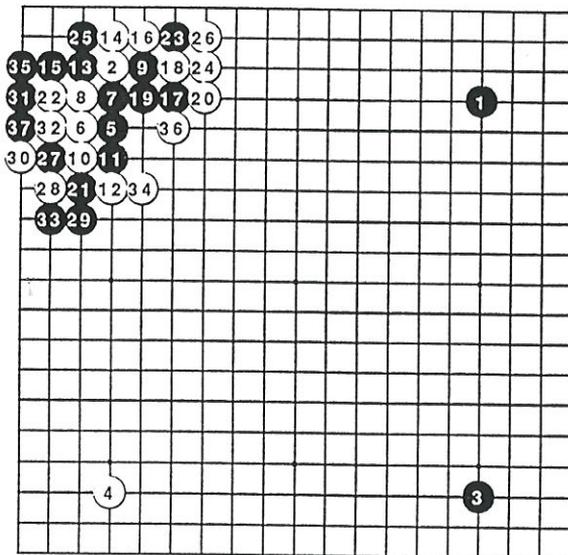
Så långt Rolf Tryman. Det finns mera material och mer att berätta. Efterforskningarna fortsätter - håll utkik i Sveriges Go-tidning framöver!

Niklas Lönnbro

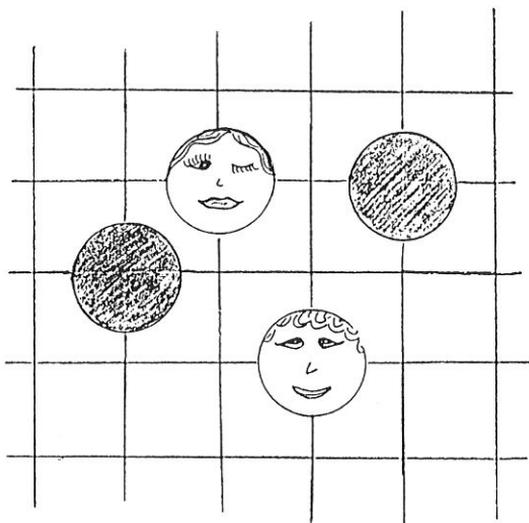
Ett kort parti från sommarens EM i Jugoslavien

Svart: Peter Marx 1 D (Västtyskland)

Vit: Robert Altena 1 kyu (Holland)



Ger man sig in i en komplicerad joseki så måste man kunna hela... Vit ger upp. (22 måste spelas på 29).



## MYSTISKA ORD...

Peep Show

Visst kan man finna en översättning av peek om man kikar i en ordbok. Om man kastar ett öga på peep så märker man på ett ögonblick att peep och peek är lika. Titta på det om du vill, men förfarandet att översätta från japanska till engelska, och sedan till svenska, är en aning indirekt. Detta är menat som en pik. Det gäller att ha en blick för det väsentliga.

Vad vi vill veta är; "vad menar en japansk go-spelare med nozoki?". Inse faktum gaijin - vi vet intel Kanske vi bör fråga en japan? Fråga vad? På hur många sätt kan man skriva nozoki på japanska? Vad betyder dom? Vilket passar bäst in på det vi söker?

Svaren vi får kan vara avslöjande och långt ifrån det vi förväntar oss.

Larry ?????????



## GO ANEKDOTER FRÅN GÖTEBORG

Heinz Nowotny lärde sig spela Go i sin yngre ungdom i Wien. Han berättade för mig att Go introducerades i Wien av österrikiska sjökaptener. Ni undrar över sjökaptener? Men det här var före 1918 då Österrike-Ungern hade både örlogs- och handelsflotta och hamnar som t ex Trieste. Det var pensionerade sjöbefäl som besökt Japan som satt på de Wienska caféerna och spelade Go. De var måna om att omge sig med en aura av exotisk mystik och lärde inte gärna ut reglerna.

\* \* \*

En gång när Göteborgs Go-klubb höll till på Västra Skansgatan 17, åren 1979-1981, var det för en gång skull helt tyst. Alla tänkte koncentrerat, och inga starkare ljud trängde in genom rivningsfastighetens väggar. Då lade någon ner en sten med en bestämd smäll på bordet invid brädet, och Johan Rådes tydliga ljusa hesa röst hördes: "Nåja, det är ju ändå bara ett spel". Allmän munterhet, och vi förstod hur ställningen var.

Ett sådant uttryck som Johans förtjänar att bli ett bevingat ord bland Go-spelare. I vilket fall som helst är det bättre än mitt eget gnällande "Jag skall sluta med det här spelet" varje gång jag har förlorat. Dessutom hör det till saken i mitt fall att jag lärde mig att spela Go år 1970.

\* \* \*

Det kan vara svårt att översätta de japanska Go-termerna till svenska. Yvonne Benzian berättade att det var några smågrabbar på Stockholms Go-klubb som missförstått termen Atari. De sa "a-tar-rej" och menade därmed "jag-tar-dej". Det är egentligen ett genialiskt missförstånd.

Torbjörn Mårtensson

<u>Namn</u>	<u>Adress</u>	<u>Telefon</u>
Mikael Adner	Uardavägen H 215, 223 71 Lund	046-13 27 32
Per Agrell	Magasinv. 2, 130 40 Djurhamn	0766-54 549
Esko Airas	Månadsv. 71, 175 42 Järfälla	
Japanska Ambassaden	Gärdesgatan 10, 115 27 Stockholm	08-63 04 40
Niels Andersen	Kolbottenvägen 13 C, 771 00 Ludvika	0240-84673
Jonas Andersson	Fagottgränd 13 A, 223 68 Lund	046-15 74 79
Kerstin Andersson	Valhallavägen 174, 115 27 Stockholm	08-663 29 24
Mats Andersson	Ibsengatan 16, 417 19 Göteborg	031-51 77 41
Thomas Andersson	Skogsmyragatan 8, 199 45 Enköping	0171-302 43
Larry Anttila	Bangatan 29 B, Västerås	
Jan-Olov Areborn	Stagvägen 17, 13 300 Saltsjöbaden	08-717 87 72
Indrek Aunver	Terapivägen 18 A, 141 56 Huddinge	08-746 89 45
Dag Bækkevoid	Förmansgatan 9 B, 417 08 Göteborg	031-51 70 72
Jack Bazuzi	Uardavägen 10 C, 223 71 Lund	046-13 60 04
Yvonne Benzian	Nordhemsg. 45 B, 413 06 Göteborg	031-24 36 85
Jan Berg	Lärksoppsgatan 84, 199 45 Enköping	0171-213 97
Svante Blomstrand	PI 1350 Eskilsby, 438 00 Landvetter	031-71 53 44
Hans-Ola Bjarme	Parkbacken 13, 77100 Ludvika	0240-28481
Tomas Björklund		
Jan-Erik Bohman	Värmdövägen 234, Stockholm	08-718 07 91
Axel Bring	Neglingevägen 9, Stockholm	08-717 33 38
Jan-Olov Brunberg	Ekebacken L 5, 521 00 Falköping	0515-25 226
Lars-Göran Carlsson	Sköntorpsv. 124, 121 65 Johanneshov	08-81 44 50
Tobjörn Carlsson	Förmansgatan 5 A, 417 08 Göteborg	031-51 56 42
Eui Suk Chung	Ryavägen 86, 191 62 Sollentuna	08-96 93 67
Bruce Cullen	Box 962, 181 09 Lidingö	08-767 00 00
William S Dockens III	Sleipnerg. 80, 195 00 Märsta	0760-151 78
Göran Dovervik	G:a Huddingev. 414, 125 42 Älvsjö	
Peter Drakenberg	Porträttvägen 17, 724 71 Västerås	021-35 07 67
Lars-Peter Ekelund	Mellanvångsv. 17, 223 55 Lund	046-12 62 98
Lars Ekman	Blekingeg. 28 B, 116 56 Stockholm	
Torsten Elfthag	Fatburs Brunnsg. 3, 116 26 Stockholm	08-720 20 06
Peter Elfendahl	Vargbogatan 22, 723 35 Västerås	021-14 19 11
Bo Engborg	Erstavägen 34/316, 116 36 Stockholm	08-44 28 31
Finn Englund	Katarina Bangata 31, 116 39 Stockholm	08-42 29 03
Stefan Engström	Norra Gubberog. 11, 416 63 Göteborg	031-19 97 06
Hans Eriksson	Alhagsvägen 59, 145 59 Norsborg	0753-76147
Henrik&Kimmo Eriksson	Solångsv. 170, 191 54 Sollentuna	08-754 17 10
Rolf Erlandsson	Ledergrensv. 20, 126 36 Hägersten	
Thomas&Caroline Evrenos		Snöbollsgränd 22,
126 59 Hägersten	08-97 23 13	
Ola Fagrell	Kjellerstadsg. 4, 414 72 Göteborg	031-14 36 07
Daniel Fehrman	Gladiolvägen 169, 291 50 Kristianstad	
Peter Forsberg	Högbergsgatan 93 C, 77100 Ludvika	0240-84628
Stefan Forslund	Slånbårsvägen 14, 199 61 Enköping	0171-209 41
Tommy Fredrikson	Armévägen 14, 183 65 Täby	08-756 66 55
Thomas Glasnovic	Klockartorpsg. 29 D, 723 44 Västerås	021-14 57 85
Per-Åke Hallberg	Silvermyntsg. 30, 414 79 Göteborg	031-82 13 23
Björn Hallin	Hedeforsv. 13 A, 443 61 Stenkullen	0302-171 80
Anna Hamelius	Drottningv. 121, 195 71 Rosersberg	0760-363 16
Olof Hanner	Svångrumsg. 18, 421 35 V Frölunda	031-47 71 52
Leslie Hardy	Rättares väg 1, 182 34 Danderyd	08-753 39 89
Richard Hirsch	Övre Majorsg. 14 A, 413 08 Göteborg	031-14 04 87
Håkan Hjalpers	Björkekärrsg. 14, 416 80 Göteborg	031-84 28 33

Svante Hofsten	Vantvägen 14, 133 00 Saltsjöbaden	08-717 67 93
Johan Holmberg	Murargatan 23 II, 754 37 Uppsala	018-25 35 81
Andy Howlden	Västerås	021-13 86 44
Lennart Håkansson	Ymsenvägen 2, 121 42 Johanneshov	
Håkan Johansson	Frödingsg. 8 H, 416 72 Göteborg	031-25 21 09
Mats Johansson	Smultronvägen 14, 341 34 Ljungby	0372-140 68
Claes Josefsson	Kvarng. 17, 502 44 Borås	
Lars Karlsson	Tomtebog. 18, 113 39 Stockholm	
Mats Karlöf	Malmgårdsv. 10, 116 38 Stockholm	08-40 52 03
Thomas Kjellberg	Virvelvindsg. 30, 417 14 Göteborg	031-51 97 61
Sven Erik Korsner	Frankenslag 111, 2285 HH Den Haag, Holland	
Leo Krachler	Stentorpsgatan 5 A, 723 43 Västerås	021-12 24 70
Per Kristensen	Svang. 13 A, 416 38 Göteborg	031-19 16 31
Malgorzata Kujawska	c/o Hellman, Bondeg. 9A 116 23 Stockholm	08- 44 74 88
Stefan Lakatos	Frödingev. 10, 112 56 Stockholm	08-13 37 09
Hirjo Leemets	Loftvägen 19, 142 00 Trångsund	08-771 17 78
Pär Lidberg	Spikverksg. 200, 724 74 Västerås	021-35 54 45
Dan Lidström	Umeå	
Johan Lind	Storholmsv. 84, 132 31 Saltsjö-Boo	08-715 84 65
Jan Lindén	Skogsmilsg. 33, 421 37 V Frölunda	031-47 40 83
Kristian Lindgren		
Christer Lindstedt	Landalagången 2, 411 30 Göteborg	031-18 80 01
Christer jr Lindstedt	Föreningsgatan 66, 212 14 Malmö	040-18 61 83
Sören Lindström	Långholmsg. 11 ög, 117 33 Stockholm	08-669 20 07
Mats Lindwall	Skogsmyragatan 10, 199 45 Enköping	0171-345 86
Christian Lockowandt	Skomakarg. 24 B, 111 29 Stockholm	
Staffan Lorentzon	Sandviksg. 214, 162 40 Vällingby	08-89 24 12
Per-Arne Lund	Kvarnbergsg. 8, 411 05 Göteborg	031-13 28 74
Ralf Lundberg	Skogsgången, Sättila	
Yrjan Lundberg	Wivalliusgatan 31, Uppsala	018-32 82 69
Niklas Lönnbro	Vitoxelg. 20, 213 63 Malmö	040-94 12 70
Kent Löf	Brudsporregr. 15, 162 45 Vällingby	
Tommy Maltell	Hisingsången 63, 552 61 Jönköping	
Torbjörn Mårtensson	Mejerigatan 2/981, 412 76 Göteborg	
Henrik Nilsen	Stångjärnsg. 11, Västerås	021-35 19 01
Roger Nilsfeldt	Haråsg. 15, 414 62 Göteborg	031-14 07 45
Göran Nilsson	Skåne	
Jan-Olof Nordenstam	Nedergården 256, 136 53 Handen	
Yngve Nordenstam	Fatburgsgatan 14 B, 116 56 Stockholm	
Jerker Nordlund	Värloksgatan 1 C, 417 06 Göteborg	031-22 86 07
Heinz Nowotny	Inlandsgatan 29 E, 417 15 Göteborg	031-51 28 84
José Nunes	Högbergsgatan 107 B, 771 00 Ludvika	0240-19361
Per-Ingé Olsson	Öringevägen 77, 135 49 Tyresö	08-770 09 27
Ulf Olsson	Nordhemsg. 45 B, 413 06 Göteborg	031-24 36 85
Jan Pautish	Sångfågelv. 11, 132 37 Saltsjö-Boo	08-747 86 07
Lars Pensjö	Östra Skansg. 20, 413 02 Göteborg	031-13 83 15
Magnus Persson	Sernanders väg 7:234, 752 61 Uppsala	
Leif Pettersson	Stohagsv. 41 B, 724 65 Västerås	021-18 60 18
Lisa Quensel	Rallargränd 5 C, 243 94 Höör	0415-515 88
Jonte Regnell	Kampementsg. 14, 115 38 Stockholm	
Tony Rideg	Kristallvägen 92, 126 41 Hägersten	
Bert Rubaszkin	Stinsbacken 7, 163 55 Spånga	08-36 39 79
Johan Råde	University of Texas Dept. of Mathematics Austin Tx 78712, USA	
Erik Sagvik	Domherrev. 12, 669 00 Deje	
Lennart Sandberg	Färticksgatan 93, 199 45 Enköping	0171-245 00

Sverre Schriewer	Dansen 20, 171 56 Solna	08-82 39 92
Jan Simon	Lofoteng. 9, 164 33 Kista	08-752 78 78
Henry Skoglund	Svedjevågen 30, 161 37 Bromma	08-25 30 82
Lennart Stense	Malmvågen 57 B, 191 47 Sollentuna	
Gunnar Strindholm	Storforsplan 5, 123 47 Farsta	08-64 66 78
Bo Sundman	Östgötagatan 17, 116 25 Stockholm	08-44 76 08
Calle Svensson	Grågåsvågen 17, 771 00 Ludvika	0240-16503
Rune&Britta Tenghamn	Åkarhagsgatan 6 D, 723 37 Västerås	021-13 60 13
Rolf Tryman	Lammholmsbacken 42, 127 49 Skärholmen	
Thomas Tulkiewicz	Parkbacken 13, 77100 Ludvika	0240-17918
Dag&Gunnar von Arnold	Sveavågen 55, 113 59 Stockholm	08-31 36 80
Björn Wendsjö	Rallargränd 5 C, 243 94 Höör	0415-515 88
Kjell Wickman	Murvågen 17, 142 00 Trångsund	08-771 09 80
Lars Yngveson	Lofotenvågen 9, 164 33 Kista	08-750 64 25
Roger Zetterlund	Prinsgatan 9, Göteborg	031-14 78 74
Wenyan Zhang	Bergsgatan 10 C, 771 00 Ludvika	0240-16034
Anders Widelöv	Magistratsv. 55 H:422, 222 44 Lund	046-15 82 89
Joakim Öhman	Tråddragarg. 29 D, 723 37 Västerås	021-14 48 37
Japan Air Lines	Kungsgatan 44, Stockholm	08-23 34 30